

EFESIOS

Jesucristuman Éfeso marcachru yäracogcunaman apóstol Pablo cartata apachingan

Éfeso marcaga caran Asia provinciapa capitalninmi. Lamar cantunchru jatun marca captinmi may chaypitapis runacuna büquiwan aywapäcog rantipacunanpag y imatapis ranti-cunanpag. Éfeso marcaman apóstol Pablo chrayaycur runacunata Jesucristupa willacuyn-inta willaparan. Willacunganta chrasquicupt-inmi Pablo Efesuchru tiyaran ishca y wata Jesucristuman yäracogcunata yachrachir. Chaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 19.1-41.

Cay cartachru apóstol Pablo Efesuchru tiyag yäracogcunata tantiyachiran Tayta Diosninchi cuyapäcog canganta y salvacog cangantapis (1.1—3.21). Chaynuypis tantiyachiran Tayta Diosninchi munangannuy cawapäcunanpag (4.1—6.24).

Saludacuynin

¹ Noga Pablo Tayta Diosninchi munaynin-pam Jesucristupa apostulnin caycä. Payman Éfeso marcachru yäracogcunaman cay cartata apachimü. Gamcuna Jesucristuwan juc runanuyla carmi yäracuypag capäcunqui.

² Gamcunata Tayta Diosninchi y Señor Jesucristo cuyapaycärishunqui y jauca cawayta goycärishunqui.

*Tayta Diosninchi cuyapämanganchipita
Pablo agradecicungan*

³ ¡Tayta Diosninchita alabäshun! Paymi Señor Jesucristupa Taytan Dios. Jesucristuwan juc runanuyla captinchim Tayta Dios cieluchru shumag alicagta gomashcanchi.

⁴ Pachata manarag camarmi Jesucristuwan juc runanuyla captinchi Tayta Diosninchi acramashcanchi pay chrasquimaptinchi juchaynagnuy cananchipag.

⁵ Cuyapämashpanchim unaypita pachana Tayta Diosninchi shuntacamashcanchi paypa wamran Jesucristo raycu cananchipag. Chaynuy rurasha quiquin munangannuy.

⁶ Chaynuy rurasha captinmi pasaypa cuyapämanganchipita Tayta Diosninchita alabäshun. Cuyangan wamran Jesucristuwan juc runanuyla captinchim paypa wamran cananchipag shuntacamashcanchi.

⁷ Tayta Diosninchi pasaypa cuyapämashpanchim Jesucristo cruzchru wañur yawarninta jichrasha captin cananga libri canchi y juchanchicunapita perdunasha canchi.

⁸ Chaynuypis cuyapämashpanchim ali yarpayta gomashcanchi shumag tantiyacunanchipag.

⁹ Mana pipis musyangantam imata rurananpag cagtapis noganchita Tayta Dios musyachimashcanchi. Pay Jesucristo cayninpa munanganta ruranga.

¹⁰ Pay rurananpag cagtaga cay pachachru y cieluchru cagtapis Jesucristupa munayninman lapanta shuntanga. Cay rurananpag cagta tiempun chrayamuptinmi ruranga.

¹¹ Jesucristuwan juc runanuyla capäcuptimi unaypita pacha Tayta Dios acrapäcamasha promitinganta chrasquipäcunäpag. Tayta Diosnincheqa lapantapis quiquin munangannuy rurag carmi herenciata gomänapag acrapäcamasha.

¹² Tayta Dios acrapäcamasha nogacuna puntata Jesucristuman yäracogcuna pay munayniyog canganpita alabäpäcunäpag.

¹³ Gamcunapis salvacärinayquipag rasuncag ali willacuyninta mayar Jesucristuman yäracärishcanqui. Jesucristo cayninpa Tayta Diosninchiman yäracogcunawan carcanqui. Chaynuypa Tayta Diosninchi promitingan Santu Espirituta chrasquicushcanqui señalashanuypis paypag canayquipag.

¹⁴ Chay Santu Espirituta chrasquisha carmi musyanchi herenciata chrasquinanchipag canganta. Chaynuypis musyanchi Tayta Diosninchiman lapan yäracogcuna libri cananpag canganta. Chaynuy Tayta Diosninchi rurasha pay munayniyog canganpita lapanchi alabänanchipämi.

Jesucristuman yäracogcunapag Tayta Diosninchita Pablo rugacungan

15 Chaymi Señor Jesucristuman yäracaringayquita musyar y payman yäracogcunata cuyapäcungayquita musyar

16 Tayta Diosninchita rugacur mana gongaypam payta gamcunapag agradecicuycă.

17 Rugacuycă Señor Jesucristupa Diosnintam. Payga munayniyog Taytanchim. Paytam mañacuycă shumag yachrag capäcunayquipag. Chaynuypis mañacuycă Tayta Diosninchi imanuy cangantapis shumag musyachisha capäcunayquipag. Chaynuypa Tayta Diosninchita reguipäcunqui.

18 Rugacuycă Tayta Diosninchi ali yarpayta gopäcushunayquipag. Chaynuypa mana ushacaypa cawayta shuwararcangayquita tantiyapäcunqui. Chay mana ushacaypa cawayta chrasquipäcunayquipämi Tayta Diosninchi gamcunata chrurapäcushushcanqui. Chaynuypa Tayta Diosninchi Jesucristuman yäracogcunata gongan herenciamanga mana imapis tincunganta tantiyapäcunqui.

19 Chaynuypa pay imaycapäpis munayniyog canganta y noganchi payman yäracogcunachru munayniyog canganta tantiyapäcunqui.

Chay imaycapäpis munayniyog cayninwanmi

20 Jesucristuta wañunganpita cawarir-cachimur lapanta mandananpag derëchacag lädunman cieluchru jamachisha.

21 Cananga Jesucristuta Tayta Diosninchi chrurasha lapan runapitapis, lapan angilcunapitapis y lapan diablucunapitapis

cay pachachru y cieluchrüpis munayniyog cananpämi. Chaynuypis Jesucristuta pay chrurasha pi munayniyogpitapis mas munayniyog cananpämi. Cay pachachrüpis mushog pachachrüpis munayniyogmi canga.

²² Imaycatapis Jesucristupa munayninmanmi chrurasha. Jesucristo munayniyog captinmi payman yäracog shuntacagcunapa umannuy cananpag Tayta Diosninchi chrurasha.

²³ Yäracog shuntacagcunaga Jesucristupa cuerpunnuymi caycan. Jesucristo imaypis payman yäracog shuntacagcunawanmi caycan. Yäracog shuntacagcunapis Jesucristupa munayninwan pay munangannuy rurarcán. Chaynuypis pay may chaychrüpis caycanmi.

2

Cuyapämashpanchi Tayta Diosninchi salvamanganchi

¹ Unayga gamcuna mana alita rurayniqicunawan y juchayquicunawan wañushanuymi cawapäcurayqui.

² Chay wichan gamcuna Jesucristuman mana yäracogcuna cawapäcungannuy cawapäcurayqui. Diablucunata mandag Satanasta cäsupäcurayqui. Cay Satanasmi cananga munayninta rurachin Tayta Diosta mana cäsucogcunata.

³ Unayga mana alita rurarcan lapanchipis paycunanuy munanganchinuyla yarpanganchinuyla cawaranchi. Chaynuy cawanganchipita Tayta Diosninchi rabyar fiyupa castigunman

waquinta gaycungannuy noganchitapis
gaycamänanchipag casha.

⁴ Ichanga Tayta Diosninchi pasaypa cuyapäcog
carmi cuyapämashpanchi

⁵ mana ali ruraylachru wañushanuy cay-
cashapis Jesucristuta cawarichir noganchitapis
cawarichimashcanchi. (Tayta Diosninchi
cuyapämashpanchim salvamashcanchi.)

⁶ Jesucristuwan juc runanuyla captinchi Tayta
Diosninchi Jesucristuta cawarichingannuy
cawarichimashcanchi. Nircurna cieluchru
Jesucristuta lädunman mandananpag
jamachingannuy noganchitapis lädunman
mandananchipag jamachimashcanchi.

⁷ Jesucristo cayninpa Tayta Diosninchi
cuyapämashpanchim chaynuy rurasha
pay pasaypa cuyacog canganta pi maypis
tantiyacunanpag.

⁸ Tayta Diosninchi cuyapäcog cayninpa
Jesucristuman yäracungayquipita gamcunata
pay salvashushcanqui. Manam imatapis
rurapäcushcanquichu salvasha canayquipag.
Chaypa truquina quiquin Tayta Diosninchi
munayninpam salvashushcanqui.

⁹ Manam pipis quiquin imatapis alita rur-
ganpitachu salvacusha. Chaynuy manam pipis
quiquin ruranganpita yarpar salvacunganta al-
abacunmanchu.

¹⁰ Noganchitaga Tayta Diosninchim mushog
cawayta gomashcanchi. Jesucristo cayninpa
pay noganchita camamashcanchi alita rur-
ar cawananchipag. Chaynuy rurananchipag unayp-
itanam Tayta Diosninchi camaran.

*Jesucristuman yäracogcäga chay ayllula la-
panchipsis canganchi*

¹¹ Gamcuna yarpäpäcuy mana Israel runacuna capäcungayquita. Israel runacuna quiquincuna circuncidasha* canganta nicäriran. Paycuna mana Israel runacunata circuncidäni canganpita jamurpäpäcuran. Chay circuncion ninganta Israel runacuna cuerpunchru ruraran.

¹² Yarpäpäcuy unay wichan Jesucristuman mana yäracäringayquita, mana Israel casta capäcungayquita y jäpa runa car Tayta Diosninchipa conträtuncunachru promësancunatapis mana chrasquipäcungayquita. Chaynuy car cay pachachru Diosniynag capäcurayqui. Chaynuypis paypa ñaupagninman chrayayta manam shuwaräpäcurayquichu.

¹³ Tayta Diospita raquicasha capäcurayqui. Cananga Jesucristuwan juc runanuyla car Tayta Diosta reguipäcunqui Jesucristo yawarninta cruzchru jichrayninpa.

¹⁴ Quiquin Jesucristo jauca cawayta gomashcanchi. Paymi Israel runa captinpis mana Israel runa captinpis juc ayllulana

* **2:11 2.11** Israel runacuna circuncidasha caran Tayta Diosninchiwan conträtuta rurangan musyacänapag. Conträtuchru Tayta Diosninchi promitiran imaypis yanapänanpag, achcaman mirananpag y naciunnin cananpag. Caypita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 12.1-3; 15.7-21; 17.1-22; 26.2-5; 28.13-15; Éxodo 24.1-8; 2 Samuel 7. Mana Israel runacuna circuncidäni caran. Circuncidäni captin Tayta Diosninchi conträtuta rurangan paycunapächu manam caran. Israel runacuna mana Israel runacunata ashlipäcuran “circuncidäni cagcuna” nir.

cananpag shuntasha. Paymi atajarag tapyata juchruchegnuyypis chriquinacur cawarcaptin manana chriquinacachirannachu.

¹⁵ Jesucristo cruzchru wañusha car Israel runacunapa leynincunata manacagman chrurasha. Chaynuy rurasha ishcan castacuna paywan juc mushog castanuyla cawapäcunanpag. Chaynuypa ishcan castacuna jauca cawapäcuran.

¹⁶ Paymi chay ishcan casta runacunata manana chriquinacachiranchu. Cruzchru wañuyninpa juc castanuylana captin Tayta Diosninchiwan ishanta amistächisha.

¹⁷ Jesucristum ali willacuyta aparcamur jauca cawanapag willacusha. Chay willacuy caycan Tayta Diospita raquicasha cag mana Israel runacunapag y Tayta Diosta regueg Israel runacunapag.

¹⁸ Israel casta carpis o mana carpis Santu Espiritu yanapämaptinchi Jesucristo cayninpa Tayta Diosninchita rugacunchi y adoranchi.

Tayta Diosninchipa tiyanan templunuy Jesucristuman yäracogcuna cangan

¹⁹ Chaymi mana Israel runacuna carpis gamcuna manana jäpanachu carcanqui, sinöga Jesucristuman yäracogcunawan juc castalanam carcanqui y Tayta Diosninchipa wamrancunanam carcanqui.

²⁰ Gamcunapis carcanqui jatun wasi rurashanuymi. Chay wasipa cimientunnuymi apostulcuna y Tayta Diospa willacognincuna

caycan. Y quiquin Jesucristunam alinnincag ruminuy caycan.

²¹ Jesucristo cayninpa intëru wasi shar-cunanpag rumita camacächegnuypis payman yäracogcuna miranga Señor Jesucristupag templun cananpag.

²² Jesucristo cayninpa gamcunapis waquincagcunawan wasi pergarangannuypis shuntasha carcanqui. Cay wasichru cangannuy Santu Espíritu cayninpa Tayta Diosninchi lapayquicunawan caycan.

3

Mana Israel runacunaman ali willacuyta apananpag Pabluta Tayta Dios chrurangan

¹ Chay jananmi noga Pablo Tayta Diosninchi rugacuycä. Gamcuna mana Israelcagcuna janan Jesucristo mandanganta rurangäpita präsu caycä.

² Gamcuna musyapäcunquinam Tayta Diosninchi cuyapämar gamcuna ali capäcunayquipag ali willacuyninta mana Israel runacunata willapänäpag chruramanganta.

³ Tayta Diosninchi nogatam musyachimasha pipis mana musyanganta. Chaypita maynam walcalataga willarüna.

⁴ Chaymi cay cartata liyir tantiyacärinqui pipis mana musyanganta Jesucristupita imata musyangätapis.

⁵ Chayta unayga manam pitapis musyachiranchu. Cananmi ichanga Tayta Diosninchi munanganta rurananpag apostulnincunata y

willacognincunata Santu Espirituwan Tayta Diosninchi musyachisha.

⁶ Tayta Diosninchi mana musyachimanganchi caycan caymi: Jesucristupa ali willacuynin cayninpa paywan juc runanuyla car Israel runacunanyu mana Israel runacunapis herenciata chrasquipäcungan, juc cuerpunyuyla capäcungan, y Tayta Diosninchi promitingan salvaciunta chrasquipäcungan.

⁷ Nogata cuyapämarmi munayninwan Tayta Diosninchi Jesucristupa ali willacuyninta willacünäpag chruramasha.

⁸ Jesucristuman yäracogcunapita noga manacagmi cä. Chaynuy captäpis Tayta Diosninchi cuyapämar Jesucristupa willacuyninta mana Israel runacunaman apanäpag chruramasha. Jesucristupita tantiyayta munarpis lapanta shumag manam tantiyayta atipanchichu.

⁹ Imaycatapis camag Tayta Diosninchi pacaylapa unaypita pacha rurayta yarparan. İmanuyta pay rurayta yarpangantapis lapan runata musyachinäpag nogata chruramasha.

¹⁰ Chaynuypa cananga Jesucristuman yäracog shuntacagcuna cayninpa angilcunapis y diablucunapis Tayta Diosninchi imaycatapis yachrangapita musyachisha canga.

¹¹ Chaynuy Tayta Diosninchi rurasha unay unaypita Señor Jesucristuwan imata rurananpag canganta.

¹² Jesucristuwan juc runanuyla carmi payman yäracur mana manchacuypa Tayta Diosninchita rugacunchi. Payta rugacushaga imaypis mayamanchim.

13 Chaymi gamcunata rugacü gamcuna raycu nacachipäcamanganpita mana laquicärinayquipag. Chaypa truquinga caycan gamcuna ali capäcunayquipämi.

Tayta Diosta Pablo rugacungan y alabangan

14 Chaypitam noga Tayta Diosninchiman gongurpacuycü.

15 Cay pachachru y cieluchru lapan castacagcunata paymi camaran.

16 Shumag munayniyog captinmi Tayta Diosta rugacü paypa Santu Espiritunwan shumag yarpachracog capäcunayquipag munayninta goycärishunayquipag.

17 Yäracuyniquipa Jesucristo gamcunapa shonguyquichru cayculächun. Chaynuypis cuyacuyniqui cayculächun jachra shumag sapichacushanuy y wasi shumag cimientushanuy.

18 Chaynuypa gamcuna y juc läduchru Jesucristuman yäracogcunaga lapayqui tantiyapäcunqui Jesucristupa cuyacuynin pasaypa ali canganta.

19 Tayta Diosninchita rugacü Jesucristupa cuyacuyninta shumag musyapäcunayquipag. Chay cuyacuynin mana ima aycamanpis tincuptinmi lapanta mana tantiyapäcunquichu. Chaynuypis rugacü gopäcushunayquipag cagta Tayta Diosninchipita lapanta chrasquinayquipag.

20 Tayta Diosninchi munayniyogmi caycan noganchichru imaycatapis rurananpag. Chaymi rugacunganchipita y yarpanganchipitapis mas masta yanapämanchi. Chaynuy

yanapämanganchipita Tayta Diosninchi alabasha cayculächun.

²¹ Jesucristuman yäracog shuntacagcuna cayninpa y Jesucristo cayninpa imaycamapis Tayta Diosninchi alabasha cayculächun. Amén.

4

Jesucristuman yäracogcuna juc cuerpunuylla cangan

¹ Noga Señor Jesucristupa janan prësu caycä. Chaymi cayta nishayqui: Tayta Diosninchi lapanta gamcunapag ruranganpitam y paypita chrurasha capäcuptiquim shacyächi pay munangannuy imaypis cawapäcunayquipag.

² Mana runatucuyya cuyapänacur cawapäcuy. Pasensiawan jucniqui jucniquipis mana rabyapänacuypa cuyanacur shumag cawapäcuy.

³ Imaycanuypapis juc shongunuylla cawapäcuy. Chaynuy cawapäcunayquipäga Santu Espiritum jauca cawachipäcushushpayqui lapayquitapis shuntarcäshunqui.

⁴ Jesucristuman yäracogcäga juc cuerpunuyllam caycanchi.

Lapanchipis Santu Espirituchrümi caycanchi. Tayta Diosninchi chruramashcanchi salvaciunta shuwaränanchipag.

⁵ Juclaylam Señurninchi. Juclaylamanmi yäracunchi.

Jesucristupa jutinchrümi bautizacushcanchi.

⁶ Juclaylam Tayta Dios. Paylam lapanchipa taytanchi.

Paylam lapanchipäpis imaycapäpis
munayniyog.

Paymi lapanchita ruraycächimanchi. Paymi
lapanchiwan caycan.

⁷ Jucninchi jucninchita ima rurayta
yachrananchipäpis quiquin munangannuy
Jesucristo nimashcanchi.

⁸ Chaypita Tayta Diosninchi escribichin-
ganchru niycan:
“Vincircur achcagta pushacurcur altuman ay-
waran.

Y runacunata imata rurayta yachrananpäpis
nimuran”.[☆]

⁹ ¿Imaninantatag “altuman aywaran” niycan?
Chaynuy niycan puntata cay pachaman yarpa-
musha captinmi.

¹⁰ Chay quiquin cay pachaman yarpamoglam
cieluman jegasha imaycapäpis lapanpag mu-
nayniyog cananpag.

¹¹ Quiquinmi imata rurag cananpäpis
runata chruraran. Chaynuy chrurar waquinta
apóstol cananpag chruraran, waquintana
Diospa willacognin cananpag, waquintana
ali willacuyninta willacur purinanpag y
waquintana pastor y yachracheg cananpag
chrurasha.

¹² Chaynuy paycunata chruraran
yäracogcunata yachrachinanpag. Chaynuypa
yäracogcuna yachracärinanpag y yachracun-
gannuy cawapäcunanpag.

¹³ Chaynuypa lapanchi juc shongunuyta carmi
Diosninchipa Wamranman yäracushunpag y

[☆] 4:8 4.8 Salmo 68.18

imanuy cangantapis shumag musyashunpag. Chaynuypa Jesucristo cawangannuy noganchipis Tayta Diosninchi munangannuy cawashunpag.

14 Chaynuy cawarna wamracuna jucla pi ima ningantapis chrasquingannuynachu mana cashunpag. Pipis sacrilapa lutan yachrachicuyninta manana criyichimäshunnachu.

15 Chaypa truquina cuyanacur rasuncagta willacur cawashun. Chaynuypam Jesucristo imanuy pis cawangannuyla cawashun. Chaynuy captin Jesucristum umanuy caycan y Jesucristuman yäracogcunam paypa cuerpunnuy caycan.

16 Chaymi Jesucristuman yäracogcunaga caycan juc cuerpupa lapan moguncuna shumag tincusha car yanapänacungannuy. Chaynuy carmi waranpa waranpa cuyanacur Tayta Diosninchi munangannuy mas cawashunpag.

Jesucristuman yäracusha mushog caway cangan

17 Canan Señor Jesucristupa jutinchru anyashayqui: Amana quiquincunapa yarpaynin cangannuy Tayta Diosman mana yäracog runacunanuyga lutancunata yarpachracur cawapäcuynachu.

18 Chay runacunapa yarpayninpis illacashanam. Ima rurapäcungantapis mana musyapäcunchu. Shongun munanganta rurar mana cäsucärinchu. Chaynuy carmi paycuna Tayta Dioswan mana ushacaypa cawayta mana taripäcungachu.

19 Paycunaga ima juchatapis mana pengacuy-pam rurapäcun. Tucuy nirag jucha rurayman pengacuy-pag mana yamacaypa chrayapäcusha.

20 Gamcuna chaynuy cawapäcunayquipächu manam Jesucristupita yachracärishcanqui.

21 Gamcuna Jesucristupa willacuyninta rasun-pam mayapäcushcanqui y payman yäracärir paypita rasuncagta yachracärishcanqui.

22 Chaymi unay cawapäcungayquinuy cawayta jaguiripäcunayqui. Chaynuy cawapäcurayqui mana ali yarpayniqui engañashungayquita lutanta rurarmi.

23 Gamcuna lutan yarpangayquicu-nata jaguiriycur ali yarpaycunatana yarpäpäcunquiman.

24 Capäcunquiman mushog runanuyna. Tayta Diosninchi chay mushog runata camaran quiquintanuy. Chaynuy camaran waquinpag imatapis alilata rasunpa rurananpag y paypag imatapis alilata rasunpa rurananpag.

25 Chaynuy caycappinga amana casquicäriynachu. Sinöga rasuncaglata runamasiquita nipäcuy.✧ Chaynuy rurayga caycan lapanchi juc cuerpunuyla canganchipita.

26 Rabyarga juchäcuymän ama chrayaychu.✧ Rabyashalaga goyächi ama cacuychu.

27 Rabyashala carga Satanás munangantam ruranquipag.

28 Suwacogcuna amana suwacuchunnachu. Chaypa truquina runa ricananpag shumag

✧ 4:25 4.25 Zacarías 8.16 ✧ 4:26 4.26 Salmo 4.4

arucärichun. Chaynuypam canga imalapis pobricunata goycunanpag.

²⁹ Ama imatapis lutancunataga parlaychu. Chaypa truqinga alicunalata parlapäcuy imatapis alicagcunata yachracärinanpag y shacyäcunanpag.

³⁰ Tayta Diospa Santu Espiritunta ama laquicachipäcuychu. Paywanmi señaläshushcanqui Tayta Diosninchipa capäcungayqui musyacänanpag. Chaynuy señalasha cagcunalam Jesucristo cutimungan junag salvasha canga.

³¹ Gamcuna amana rabyacäriynachu, rabyapaynachu, gayapaynachu ni ashliynachu. Pitapis ama rabyapaychu.

³² Chaypa truqinga ali shonguwan jucniqui jucniquipis cuyapänacur cawapäcuy. Jesucristo cayninpa Tayta Diosninchi gamcunata perdunäshungayquinuy jucniqui jucniquipis perdunänacäriy.

5

Tayta Diospa wamran caycarga shumag cawanapag cangan

¹ Chaymi Tayta Diospa cuyay wamrancuna caycarga pay rurangannuy rurapäcuy.

² Jesucristo noganchita cuyamanganchinuy cuyapänacur cawapäcunqui. Cuyamashpanchim noganchi raycu cruzchru wañusha. Wañur pay ofrendanuy y uywata pishtarcur rupachingannuy shumag ali Tayta Diosninchipag casha.

³ Gamcuna Jesucristuman yäracogcunanuy capäcuy. Ama manaräpis casaracur majanwannuy puñucuy pita o chaynuy juc mana ali ruraycunapita o malag caypita rimaylapis rimarcäriychu.

⁴ Chaynuypis mana rimanapag cagcunata, manacagcunata y lutan yarpayniyog brömacunata ama parlapäcuychu. Chaynuy rimaycunaga manam alichu. Chaypa truquina Tayta Diosninchita imaypis agradecicäriy.

⁵ Gamcuna cayta musyapäcuy: manaräpis casaracur majanwannuy puñucogcuna o chaynuy juc mana ali ruraycunata ruragcuna, o malag runacuna Jesucristupa ni Tayta Diospa munayninman manam chrayapäcungachu. (Chay malag runacuna imaypis mastarag munarcan. Chaynuy rurar charangancunata idulutanuy mi adorarcana.)

⁶ “Jucwan jucwan puñuy, chaynuy juc mana ali ruraycunata ruray o malag cay alim caycan” nir pipis casquicur ama engañashunquichu. Chay mana ali rurangancunapitam mana cäsucogcunaman Tayta Diosninchipa fiyupa castigun shamunga.

⁷ Gamcuna paycunawan ama gotucäpäcuychu.

⁸ Gamcuna unayga juchäcur yananyagchrünüymi cawapäcurayqui. Cananga Jesucristuman yäracur achicyagchrünüynam cawarcayqui. Chaynuy caycatinga waran waran pay munangannuyna cawapäcuy.

⁹ Jesucristo munangannuy achicyagchrünüy cawaycarnaga cuyapäcogmi carcanqui, alilatam

rurarcanqui y yäracuypämi carcanqui.

¹⁰ Señor Jesucristo imatapis rurapäcunayquipag munanganta shumag tantiyacur pay munangannuyna cawapäcuy.

¹¹ Yananyagchrünuy juchalachru caycagcunanuyga manacagta ama rurapäcuychu. Chaypa truquina chay juchäcuycagcunata mana juchäcunanpag piñapay.

¹² Paycuna pacaylapa jucha rurangancunaga rimarcuypis pasaypa pengacuypämi.

¹³ Ichanga achqui achicyaptin imapis caycangan musyacan. Chaynuymi Jesucristupa willacuynin achquinuy car chay ruraycangancuna jucha canganta musyacächin.

¹⁴ Chaynuypis Jesucristuman yäracur y Jesucristupa willacuyninta cäsucur cawagcuna achicyagchrünuy cawapäcunga. Chaymi caynuy niycan:

“Wañushanuypis caycag mana yäracog, ricchapacur yäracuy,
wañushanuy cagcunapita cawarimuy,
yäracuptiqui achicyagchrünuyymi Jesucristo cawachishunqui”.

¹⁵ Shumag tantiyacuy imanuy cawaycangayquitapis. Ama mana tantiyacog runacunanuyga cawaychu. Chaypa truquina shumag yarpachracurir caway.

¹⁶ Cay wichancuna mana alita ruraycar runacuna cawapäcun. Tiempo cangancama shumag alita rurar cawapäcuy.

¹⁷ Upa nirag imatapis ama rurapäcuychu. Chaypa truquina Señor Jesucristo munanganta shumag tantiyapäcuy.

18 Ama shincapäcuychu. Shincasha runaga lutancunata shongun munangancunatam ruran. Chaynuy canayquipa truquina Santu Espiritupa munayninchru cawapäcuy.

19 Salmucunata, himnucunata y cörucunata jucniqui jucniquipis cantapäcuy. Lapan shonguyquipa Señor Jesucristupag cantapäcuy y alabäpäcuy.

20 Ima captinpis imaypis Señor Jesucristupa jutinchru Tayta Diosninchita agradecicäriy.

Majayogcuna imanuy cananpag cangan

21 Jesucristuta manchapacuyipa jucniqui jucniquipis cäsunacäriy.

22 Señor Jesucristuta cäsucungannuy majayog warmicunaga majanta cäsucuchun.

23 Majanmi warmipa umannuy caycan Jesucristo yäracog shuntacagcunapa uman canganuy. Jesucristo yäracog shuntacagcunata salvasha captinmi yäracog shuntacagcuna paypa cuerpuñuy caycan.

24 Chaynuypis yäracog shuntacagcuna Jesucristuta cäsucungannuy warmipis imachrüpis gosanta cäsucuchun.

25 Warmiyog runacuna, warmiquita cuyapäcuy Jesucristo payman yäracog shuntacagcunata cuyangannuy. Chaynuy cuyarmi yäracog shuntacagcuna raycu cruzchru wañuran.

26 Chaynuy wañuran bautismuwan y ali willacuyninwan yäracog shuntacagcunapa juchancuna perdunasha cananpag y

juchaynagna car yäracog shuntacagcuna paylapag capäcunanpag.

²⁷ Chaynuypis majachacunapag novia pasaypa shumag cangannuy pasaypa juchaynag payman yäracog shuntacagcuna capäcunanpag Jesucristo wañuran.

²⁸ Chaynuy majayogcäga quiquinta cuydacungannuy warmintapis cuyanman. Pipis warminta cuyagcäga quiquin cuydacungannuymi caycan.

²⁹ Manam pipis quiquinpa cuerpunta chregninchu. Chaypa truquina ali cananpag shumag micun, shumag wancucun. Chaynuymi Jesucristo yäracog shuntacagcunata cuydan.

³⁰ Yäracog shuntacagcunaga cuerpunnuymi caycan. Noganchinam maquin, ricran cangannuy caycanchi.

³¹ Tayta Diosninchi escribichinganchru niycan:

“Chaynuy captinmi runa taytanpita mamanpita raquican warminwan majachacänanpag.

Chaynuypa ishcan juc runanuyla ricacunga”.*

³² Warmiwan runa majachacar juc runanuyla ricacungannuymi Jesucristuman yäracog shuntacagcuna paywan juc runanuyla ricacun. Cayta pipis mana musyangantam Tayta Diosninchi noganchita musyachimashcanchi.

³³ Ichanga gamcunapis Jucniqui jucniquipis quiquiquicuna cuydacungayquinuy warmiquita cuyapäcuy. Chaynuy warmipis gosanta respitächun.

* 5:31 5.31 Génesis 2.24

6

Taytanwan mamanwan wamrancuna imanuy cawanapag yachrachingan

¹ Wamracuna, taytayquita mamayquita cäsucäriy Señor Jesucristo cäsucäriyayquita munangannuy. Chay chaynuy ruranapämi caycan.

²⁻³ Tayta Diosninchi mandamientunchrüpis niycan:

“Taytayquita y mamayquita respitay.

Chaynuy respitarga jauca y achca watam cay pachachru cawanqui”.*

Cay mandamientoga promësayog cag mandamientupita mas puntacag mandamientum caycan.

⁴ Taytacuna, wamrayquicunata ama rabyachipäcuychu. Chaypa truquina shumag cawanapag tantiyachir Jesucristo munangannuy uywapäcuy.

Uywaynincunawan patrunnin imanuy cananpag yachrachingan

⁵ Chaynuyla uywaycunapis, cay pachachru patrunniquita cäsucäriy. Cäsucäriy respëtuwan, manchapacuypa, lapan shonguyquipa, mana casquicuypa, Jesucristupag rurayangayquinuy.

⁶ Patrunniqui ricaycäshuptiquirag shumag ruranayquipa truquina mana ricaycäshuptiquipis shumag ruranqui. Jesucristupa uywaynincuna caycarga lapan shonguyquipa Tayta Diosninchi munanganta shumag rurapäcunqui.

* **6:2-3** **6.2-3** Éxodo 20.12; Deuteronomio 5.16

7 Chaynuy ali shonguyquipa arunqui Señor Jesucristupag ruraycagnuy ama juc runapag ruraycagnuyga.

8 Gamcuna tantiyacäriy uyway carpis mana uyway carpis alita rurapácunganpita Señor Jesucristupita pipis chrasquinanpag canganta.

9 Patruncuna, chaynuyla gamcunapis uywayniquicunata ali ricay y ama jurapaychu castigānayquipag. Gamcuna tantiyacäriy uyway carpis patron carpis cieluchru caycag patrunkiupa munayninchru carcangayquita. Payga manam pī maytapis jucnuy jucnuy ricanchu.

Jesucristuman yāracogcuna diablucunata ichripānanpag cangan

10 Cananga wauguicuna panicuna, Señor Jesucristo imaycapāpis munayniyog captin y paywan juc runanuyla car valurchacäriy.

11 Soldādu guērrapag armacungannuypis Tayta Diosninchi lapan armacunatanuypis gomanganchiwan camaricäriy Satanás engañayta munashuptiqui ichripāpācunayquipag.

12 Noganchega manam runacunawanachu guērrachru caycanchi sinōga Satanaswan y diablucunawanmi. Chaycunam mandagcuna y munayniyog carcan. Yananyagchru cawangannuy juchācog runacunam chay mandagcunapa munayninchru carcan.

13 Chaymi Tayta Diosninchi lapan armacunatanuypis goshungayquiwan camaricäriy diablucuna mana imatapis rurachipācushunayquipag ni juchācachishunayquipag. Chay lapanta

imaycanuypapis rurarcurmi diablucunata ichriparna vincipäcunqui.

¹⁴ Chaynuy caycaptinga pï maywanpis rasuncaglata parlapäcuy. Chaynuypam soldädu guërraman aywananpag cheglanta shumag wachrcacurcur contranta ichripangannuy gamcunapis diablucuna shamuptin ichripäpäcunqui.

Chaynuypis alilata rurar imaypis cawapäcuy. Chaynuy cawarmi soldädu guërraman aywananpag chalëcushanuy carcanqui diablucuna atacashuptiquipis mana vincishunayquipag.

¹⁵ Chauraga jauca cawachicog willacuyninta willacunapag camaricushala carmi carcanqui juc soldädu bötasninta shumag jaticushanuy.

¹⁶ Chaynuypis Tayta Diosman lapan shonguyquipa imaypis yäracäriy. Chaynuypa soldädu mana rupanapag rupaycag flëchacunata escüdu upichingannuy Satanás lutanta yarpächiyta o juchäcachiya munapäcushuptiquipis mana rurapäcunquichu.

¹⁷ Salvashana car umanman imapis mana chrayananpag soldädu ali cascuta jaticushanuymi carcanqui.

Santu Espíritu Tayta Diosninchipa willacuyninta gopäcushungayqui pelyanapag espädanuymi caycan.

¹⁸ Ama jaguiripäcuychu Tayta Diosninchita rugacuyta. Rugacäriy Santu Espíritu tantiyachishungayquinuyla. Mayag mayagla imaypis mana yamacaypa capäcuy. Lapan yäracogcunapag imaypis Tayta Diosninchita rugacäriy.

19 Nogapag Tayta Diosta rugacäriy ali willacuyninta willacupti shumag tantiyacagta rimanäpag. Chay ali willacuyninchru ninganta mana manchacuypa pitapis shumag tantiyachinäpag. Chay pipis mana musyangan ali willacuyninta Tayta Diosninchi noganchitam musyachimashcanchi. Musyachimanchi Israel runapis mana Israel runapis pï maypis Jesucristuman yäracuptin Tayta Diosninchi salvangantam.

20 Ali willacuyninta pï maytapis willapänäpäga Tayta Diosninchim cachramasha. Willacungäpitam caychru prësu wichrgaraycä. Tayta Diosninchita rugacäriy mana manchacuypa pitapis willapänäpag. Chaynuymi noga willapänäpag caran.

Carta ushanan

21 Cuyay wauguinchi Tiquicum gamcunata imanuy cangätapis willapäcushunqui. Paymi Jesucristupa willacuyninta willacupti shumag yanapäman.

22 Chaypämi gamcunaman cachraycämü imanuy capäcungätapis willashunayquipag y chaynuypa laquicunayquipa truquina shacyächishunayquipag.

23 Tayta Diosninchi y Señor Jesucristo yäracognincunata jauca cawayta y payman yäracur cuyanacäriñanpag goycuchun.

24 Señor Jesucristuta imaypis cuyagcunata Tayta Diosninchi cuyapaycuchun. [Amén.]

Mushog Testamento
Quechua, Ambo-Pasco: Mushog Testamento New
Testament

El Nuevo Testamento en quechua de Ambo

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Quechua, Ambo-Pasco)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

1d63b6d4-3b16-5dd3-9b32-f14453513cda